

研讀書籍：The next generation: An ethnography of education in an urban neighborhood

研讀範圍：美國都會區移民的悲歌/全書

主講人：張盈堃、主持人：楊幸真

作者 John U. Ogbu (1939-2003)是美國加州大學伯克利分校的資深人類學教授，是美國甚至全世界最有影響力的教育人類學家。Ogbu 的研究涉及少數民族地位和學校教育、少數民族群體、文化和認同、教育人類學、人類學研究方法和理論、非洲人類學、城市人類學等。他解釋少數民族學生學校表現的多樣性的理論框架成爲教育人類學正統學科之一，主要的研究主要涉及三個方面：1、城市工業社會中少數民族地位和學校教育，他早期曾提出了“階層化社會理論”，借用“卡斯特”的概念從宏觀族群社會階層分析角度來研究少數民族學生的低學業成就問題。隨著研究的進展，Ogbu 又對其理論進行修正，提出了“文化模式理論”他將少數民族分爲自願移民和非自願移民兩大類，並從五個層面進行比較分析令其理論更加充實完善。2、集體認同，Ogbu 主要研究人們的自我認同感，如他們是誰，他們屬於什麼或是如何感覺。特別是著重研究了“社區力量”，總結了黑人學生在學校的策略，比如他認爲黑人學生在學校裡取得好的學業成就要假扮白人，並要採用一定的策略與其他黑人群體周旋，不然的話會被群體排斥。3、文化和智力，著重從跨文化的角度研究文化和文化改變對認知能力和智力的影響，以及文化如何塑造和重新塑造人們的思想。他還提出了“文化生態理論”，強調文化環境的重要作用。

Ogbu 從事教育民族誌研究以來，發表了大量對少數民族學校教育研究頗具啓發性的成果。二十世紀七十年代，他的《下一代：一個都市郊區的教育民族誌》(The next generation: An Ethnography of Education in An Urban Neighborhood) (1974) 和《少數民族教育與種姓：跨文化視野中的美國制度》(Minority Education and Caste: The American system in Cross-cultural Perspective) (1978) 等著作對美國弱勢群體兒童在主流學校教育中的地位 and 他們在學業上所面臨的困難進行了詳實的民族誌分析。以下針對 The next generation 一書進行討論，該書爲作者加州大學柏克萊分校的人類學博士論文改寫，1971 年完成學位，本書是在 1974 年出版。本書一共分成十一個章節，爲了討論的方便，我試圖將某幾章整合在一起。

Ch1 school Failure: an adaption to education with limited opportunity

Ch2 Burgherside Neighborhood Stockton

Ch3 Taxpayers and Burghersiders in patron-client relationship

Ch4 Educational attitudes and aspirations of Burghersiders

Ch5 School performance in Burgherside as an adaption

Ch6 How school failure adaptation is maintained: a lag of community effort

Ch7 How school failure adaptation is maintained: teachers and expressions of clientage

Ch8 How school failure adaptation is maintained: the clinical definition of academic problems

Ch9 The education rehabilitation movement: taxpayers' solution to the problem of school failure in Burgherside

Ch10 The silent minority: what Burghersiders think of taxpayers' solutions

Ch11 The next generation and the meanings of equal educational opportunity

Ch1-Ch4 本書的核心主題：爲什麼住在都市中的少數族群的孩子，其學業表現如此的低落？(作者強調弱勢族群的學業表現失敗，比起貧窮的孩子更爲明顯)。其田野是在加州的 Stockton，作者一開始是在 Stockton 的 Burgherside 區域的學校，檢視社區對於雙語教育實驗的回應。這個區域的組成大多是黑人、墨西哥裔美國人或是亞裔美國人(前二者的人口數，占小學學生人數的 92%)，多數的居民是從美國南方、墨西哥、亞洲的鄉村地區遷移至此。多數人學校表現乏善可陳，從事低薪的非技術性職業，比較好的出路是投入職業軍人的行列。換言之，這個社區就是低社經地會的階級、

貧窮與弱勢族群。

作者把 Stockton 的弱勢族群區分為兩類：subordinate group(指違反其意願被納入美國社會的人，即本書所指的黑人與墨西哥裔美國人)與 immigrant group(認同 dominant white)。作者批判這些 subordinate minorities 的學業失敗有極高的比例，常常用家庭與居住區域的環境、天資等因素來解釋學業失敗的因素。作者指出這些人的共通點是希望她們的子弟可以在學校表現良好，以致於可以得到報酬較優的工作，好擺脫過度身體勞動的粗重工作。再加上教育的相關當局(在本書稱為 taxpayer)主要站在白人中產階級的立場，認同兒童首要是學會中產階級世界的價值，才會促使他們學會好工作所需要的技能。

作者在多處指出美國公立學校的手段與目的，使用標準化與刻板化的知識、技能、價值、態度，特別是強調學校是爲了職業位置做準備。因此：(1)美國的公立學校並沒有替這群弱勢族群的需求提供服務，(2)學業失敗的極高比例是缺乏從教育中獲利的機會(換言之教育機會的不均等)，(3)目前的制度無法更改，僅能更動家庭與鄰里社區的環境，或者廢除或是改變傳統學校的組織，但本質上仍無法撼動。

常見解釋學校表現不利的理由：(1)多數採用文化剝奪的概念(亦文化不利、文化差異、社會拒斥等概念的同義詞)，因爲缺乏文化刺激，可能在語言、心理與社會發展上較爲遲緩，而缺乏文化刺激的原因正是成長的文化，不同於白人中產階級或主流的文化。(2)這群孩子責難學校，因爲他們在學校體制本身就是次等(解決之道有二：performance contract system 與 alternative schools、free schools。(3)相較於白人，黑人天生智能較爲低等。作者的理論框架受到結構功能論的影響，如 Merton，把社會秩序區分為文化結構與社會結構，但教育的難題是這群弱勢族群的小孩被預期跟白人一樣在很努力於課業上，作者認爲這不只是個人的問題而是團體的問題(請參見 p.14 的圖表，兩個不同團體的信念系統)爲了回答研究問題與關切，採取民族誌的方法，前前後後花了 21 個月訪談五大類的受訪者，包括 (1)Burghersiders 這個標的團體(以家庭爲單位)、(2)當地的居民，曾經就讀過當地的初中、高中、(3)相關組織與機構的發言人、(4)學校裡面的人、(5)taxpayers。作者清楚交待如何進入田野的手法，包括參與教會禮拜活動、參與相關的社區活動，並與其他人交談，來增加自己的知名度，最後才是寫信詢問有小孩的家長。本書一共訪談超過 100 個家庭，提問的問題包括 1.祖籍/故鄉與童年經驗、2.報導人、其父母、手足的教育、3.報導人的遷移史、4.報導人、其父母與手足的教育與職業上的經驗、5.婚姻狀況、6.政治、社會、宗教的參與、7.親屬關係、家庭組成等問題。此外，1969 年的春天再次訪談相關受訪者，著重背景訊息、對雙語教育的態度、學校方案的參與、在學區內討論的相關議題。針對學校裡面的人，訪談 225 位五年級到十二年級的學生，內容包括家庭的背景、教育與職業的目標、父母、教師與同儕團體的影響、如何看待自己與他人需要對學業負起責任。除此之外，作者同時也訪談鄰近區域的教育會議等，該區域的白人可以區分為兩個團體：西班牙背景(作者所謂的 Anglos of Southside)與歐洲背景(Anglos of Northside)，彼此間對弱勢族群教育的看法明顯有別。

從教師或納稅人的觀點來看，小孩課業失落是因爲其父母沒有受到良好教育，同時也沒有鼓勵小孩追求學校的表現，作者爲了探究教育的態度，透過問卷訪談祖父母(前一個世代)、父母(失落的世代)、小孩三代。完成訪談之後可見的趨勢：1.朝向都市化、2.有更多的教育提供機會(特別是小孩這個世代比起前一個世代、失落的世代相比)、3.教育獲得好工作、好工資的這樣的機會逐漸增加。在這樣的前提下，家長期待小孩完成學校，因此使出的手段包括 1.協助學習、2.盯功課、3.經常詢問、4.用錢來獎賞、5.強調教育的重要性，特別是她們相信成功的意味就是同化，因而獲得平等並整合到白人的社群。

Ch5-Ch8

現實中普遍學生的課堂表現獲得 C 或 D，只有非常少數的人在小學階段得到 A 的分數。從教育追蹤系統可見(區分為高、中、低三個區塊)，高區塊的背景是歐洲背景的白人，中區塊的背景爲西班牙背景的白人，與多數本書所指的黑人與墨西哥裔美國人，低區塊的人就部分西班牙背景的白人，以及黑人、墨西哥裔美國人 not seen the light(中文翻譯如何貼近原意，請大家提供意見)。但黑人與墨西哥裔美國人相比，後者被認爲是比較聰明的一群。作者指出學校失敗的主因在於缺乏認真(lack of seriousness)，也就是說作者不認爲這些人沒有能力。作者從很多面向解釋爲什麼他們適應了

學校的失敗，包括：

(1) 社群努力的延遲(a lag of community effort)：教師把學生分成想學 (conscientious)與不想學 (restless)的兩群人，通常老師視懶惰的學生為行為的問題。懶散的學生與學業表現的組成，可以再次區分為四種狀況—懶散但是功課好、懶散功課差、非常活躍但表現一般般、懶散但是有能力做得更好的人。此外，學生面臨家長的推力與同儕的拉力這兩股力量的牽扯。

(2) Teachers and the expression of clientage：強調教育的目的是為了得到好的工作、領到高的薪水、搬到優良的社區環境。然而當地居民與 taxpayer 之間對問題的定義明顯立場不同，產生溝通的落差(communication gap)。作者為了解釋這個現象，產生社會距離的主因來自教師與家長相互刻板印象，作者使用恩庇侍從理論 (Patron-Client Theory) 可說是國家機關和公民社會互動的模式之一。「恩庇—侍從」是一種「垂直互惠結構」，低階的恩庇者被整合在更高階的恩庇主之下，而此一結構是經由非正式的人際關係 (interpersonal) 或特殊主義式 (particularistic) 所連結。

(3) The clinical definition of academic problems：作者指出學業成功的三個根本迷思—家長參與才會學業成功、這些人家裡缺乏父親(親職角色的缺席，但不同背景的人解釋不同，如墨西哥裔美國人認為婦女的英文較流利，因此媽媽處理學校的事物)、這些人陷入福利的循環(但現行相關輔導與諮商的機制只會限制未來的機會)。

Ch9-Ch11 柯曼報告之後引發教育改革運動作為解藥，特別作者指出雙語教育、學校整合這兩大類，但問題是這樣的解藥真的可以解決問題嗎？最後，作者提出教育機會均等的兩元意義。(本段太簡單，sorry，現場補充)

提問：

- 1.若把 obgu 的田野加上批判教育學或是 Bourdieu 取向的討論，或許可以更細緻地看到文化資本或是抵抗壓迫的面向，但是這些人真的可以抵抗嗎？如何可能？
- 2.書中家長似乎有點樂天，一種是放棄不跟白人比拼，一種相信教育可以改變人生，現時中情況應該更為複雜，放在台灣的脈絡，可以挖掘哪些不一樣的面向？

後記：本書未談，但這些弱勢族群也非同一個樣貌，後期 Ogbu (1991) 依據文化模式理論族群認同的基本架構分為兩個向度，一為對自我所屬族群 (或本族傳統文化) 的認同，一為對強勢族群 (或主流文化) 的認同。這兩個向度的正負取向交錯成為以下四種認同類型：

1. 調適者 (acculturative)：對於本族傳統文化和主流文化都採取接受的態度，並且有能力加以整合調適。
2. 同化者 (assimilative)：拋棄自己的母文化而完全接受多數族群的文化規範。
3. 邊緣人 (marginal)：既不接受多數族群文化的涵化，也喪失了本族傳統群文化的認知與接納。
4. 分離者 (dissociative)：排斥並抗拒多數族群的文化，唯獨對於本族傳統文化產生強烈的向心力和依附感。

研讀書籍：**Working class without work: High school students in a de-industrializing economy**

研讀範圍：階級、性別、種族 的交織 1/全書

主講人：王儷靜、主持人：林郡雯

作者簡介

Dr. Weis 1978 年取得 U of Wisconsin 博士學位，Educational Policy Studies，目前任職於 SUNY, Buffalo，她的研究和著作聚焦於美國學校的 race, class and gender。

本書簡介與章節架構

這本書旨在討論 de-industrialization (脫工業化) 和 post industrial (後工業) 社會裡白人 勞工階級 youth 的認同形塑過程。書中的章節分別討論男孩與女孩在學校的生活、學校的 權力分配與反抗、教師對教育的參與和想法、家長對孩子和學校的期望，最後兩章從 social-movement 觀點 (feminism 和 New Right；不是所有的社會運動都具有進步性， p.214) 深入探討研究中浮現的性別與階級議題，以及 Freeway youth 未來可能的認同發展走向。

第一章 Introduction

The purpose of this book is to capture the identity-formation process of white working- class youth in a de-industrializing economy and theorize this process in relation to both the school and broader social movements.

二戰後的脫工業化現象使得重工業衰退、鋼鐵工廠逐漸關閉、高科技興起，工作機會 減少、家庭薪資降低，對勞動階級家庭產生了很大的衝擊。不若工業時代勞動力和資本之 間鬥爭，後工業時代的鬥爭在於資訊等象徵或文化的產製。作者提出幾個問題：

How does the working class define itself currently, given the emergence of the post-industrial order? How can a group define itself in terms of capital-labor conflicts when such conflicts are no longer at the heart of the social formation? What is the emerging identity of this group? To what extent is the identity collective held, as was certainly the case under industrial society?

研究場域在 Freeway High，Lois 以參與觀察者的身分每週進學校三天，蒐集資料的時 間為 1985-1986，地點遍佈學校的教室、讀書間、餐廳、課外活動，她深度訪談 60 位 11 年級生 (junior, taking SAT in the second half of junior year)、所有 11 年級任課老師、副校 長、社工、諮商員與其他相關人士。

Freeway 背景資料：在 1980，相較於女性 43%，67% Freeway 男性有全職工作，全職工作女性的薪資是男性的 56%，在銷售部門工作女性的薪資是男性平均薪資的 46%。在後 工業社會，進入職場工作女性的比例增加，但是平均薪資比男性低的情況也在擴大。

作者指出，社會可被理解為不同社會運動 (social movement) 的 dynamic set，此研 究是研究社會行動 (social action)，而不是再製 (功能論或結構論)，她引用 Touraine：「社會運動不是對秩序的拒絕，它們彼此爭鬥 (fighting) 以控制社會生產，也是形塑歷史的階級行動。」

第二章 Identity of male students

相較於之前的研究，受訪的男學生對學校的意義給較正面的評價，但對於學校知識和 文化則充滿矛盾情結，他們只求「及格」(passing)，回家功課相互抄來抄去。這個現象顯 示學生並沒有參與在學習的過程，他們只參與了學校教育工作的形式，而不是實質。受訪 男學生對於學校秩序也多採遵守的態度，若要挑戰機構權威 (e.g., time and space)，他們 通常是離開學校而不是在校內反抗，真正的違規 (breakdown of order) 很少發生。 Freeway High 白人男學生申請大學的比例比白人女學生、黑人男學生和黑人女學生都高 (後三者較多申請兩年制學院)，大約 2/3 的學生在高中畢業之後繼續就學。對學校教育 的正向價值是勞動階級男學生集體認同的一環 (和之前的研究不同)，但只是追求

形式而非實質讓階級結構難以改變。

受訪男學生展現了男性優越的想法，女生不僅是他者，而且是 less than，臣服於男性控制。他們對未來的想像都提到家庭，丈夫出外工作，太太理家照顧小孩並受他們的控制。家庭裡的男性宰制以及帶回家的 family wage 是他們的認同。

黑白種族間的緊張關係存在於學校中。黑人男學生的作為經常惹怒白人男學生。若是黑人男學生騷擾白人女學生，白人男學生一定出手，但若白人女生是被白人男學生騷擾，他們就不會做什麼。白人女學生被視為「財產」，白人男學生痛恨黑人侵犯財產，這也說明白人男學生希望賺 family wage 以建立男性主導家庭的認同。

此外，白人男學生的認同和性 sexuality 有極大相關，性被用來污衊黑人男女生，把他們視為異類，黑人的性行為是不適當也不道德的。白人男學生得以宣稱自己 better than 或 other than。White males elaborate an identity in relation to the ideologically constructed identity of both blacks and females.

第三章 Identity of female students (move more emancipatory than male identity)

受訪女學生展現了對男性主導和父權的批判，與男學生不同的是，她們的認同建構和種族沒有關連。在 affirmative action regulation 下，白人男性傾向把黑人男性建構為負面他者，但白人女生就不會這樣看待黑人女生。雖然受訪女生對學校教育的認同也是形式大於實質，但沒有男生那麼嚴重，她們對學校權威的怨恨也沒有男生強。

不像先前研究指出女生的浪漫意識形態，受訪女生挑戰了 Domestic Code，繼續唸書和工作賺錢是她們首要目標（只有一位受訪女生選擇婚姻家庭），也有女生想朝非典型女性行業發展。家庭和接受男人照顧不再是女生的首要認同，但是，作者認為女生還是用個人化方式解決經濟和家庭問題，而不是發展集體行動。

當研究者詢問受訪女生希望何時結婚或有自己的家庭，她們表示想要獨立、自由、掌控自己的生活，也提到婚姻的限制。Non-advanced curriculum 女學生強調婚姻中“ask for permission”的壓迫狀況，而 advanced curriculum 女生提到高離婚率，或是婚姻無法讓她們找到好工作。在特定的經濟環境中，她們的認同和 a constructed male other 有關。當男學生對家庭的認同還是男性宰制的時候，女學生已經開始挑戰這種關係了！

第四章 Within-school processes and the way in which such processes may serve to block and/or encourage the formation of students' identities

學校行政對老師的控制儀式 (ritual) 強化了老師重教育形式大於實質，老師也利用類似的儀式對待課堂上教導的知識，知識是套裝且需經老師傳遞（學生和知識幾乎沒有 interaction），學生有秩序地參與上課，只求過關。這種控制儀式導致勞動階級學生對教育和知識的矛盾情結。學校的空間可見性別和種族的區隔，強化了白人男性的宰制。

第五章 Freeway teachers

Teachers are from working class、政治介入 (political decision rather than the decision made in the best of students)、教師和學生來自同一個區域、和 steelworkers 相較教師薪水低 (12800 vs 4400)、對教育正向和負向的態度、在經濟條件改變的情況下，教師是一個相對穩定的工作 (schooling acted as a ticket out of increasingly nonexistent industrial sector) 學校主動地促進學生發展「男性宰制」以及「教育的形式大於實質」的認同，搭建男學生和新右的關係，但沒有鼓勵女學生和女性主義的關連。

第六章 Freeway parents (作者訪談了半數受訪學生的家長)

希望孩子念大學、唸書找工作後再結婚 (shaping female identity)、強調學校教育，認為學校應該協助小孩在後工業社會生存，但教師認為則認為父母缺少對孩子教育的承諾（般親會的出席）

第七章 Women and men: A social-movement perspective Women, economy and changing consciousness Male wage, patriarchal form of male/female relations, New Right

第八章 Whither the working class?

經濟不再是只有資本和勞動的衝突，未來科技將扮演重要角色，這表示科技相關產業會帶來新

工作，但不會改變職業的結構，低薪的傳統工作如收銀員、售貨員等還是佔大宗。未來的階級衝突不會只限於勞動力的剝削，而是複雜組織系統的操控、訊息的控制、institutions of symbol-formation、以及人際關係的 intervention。生產結構 (structure of production) 的改變與新的社會運動有關，生產會逐漸變成社會關係和社會系統的生產，甚至是個人生物性認同和人際互動認同的生產 (p.200)。認同面對了相互競爭的鬥爭 (competing struggles)，女性主義運動是一項，新右運動是另一項，1980年代向右翼傾斜的社會文化運動出現兩種語言 (Philip Wexler)，一是市場的語言 (language of the market)，另一是道德的語言 (language of morality，家庭與宗教信仰，pp. 208-209)。

作者預測，新右 agenda 可能會對 Freeway male youth 的認同產生集體效應，i.e.，男性至上的家庭結構、種族歧視主義等認同政治擴充了市場邏輯。

Freeway female youth 的認同形構則可看到女性主義的潛在影響。受訪的女學生對未來生活的想法打破了 Domestic Code，家庭不是首要選擇，薪資才是，這樣的認同挑戰了 新右對「傳統」家庭價值的強調。然而，這個挑戰也受到一些限制，她們對未來工作的想像侷限於性別區隔的職業類型，在後工業時代，雖然這類工作不少，收入也相對穩定，但是這些工作的薪資太低而無法讓她們脫離婚姻，選擇傳統女性職業限制了受訪女學生欲逃離男性宰制家庭的意圖。

男性勞動階級工作的減少使得女性的工作薪資不再只是添加，而是必須。勞動階級女性需要出外工作以爲持家計 (中上階級的女性出外工作則可使生活更富裕)，加上將 Domestic Code 內化，使得女性陷入一種雙綁的局勢，家庭內的分工並沒有因爲她們出外工作而有所改變。勞動階級的丈夫可以說他們的工作很辛苦很危險很疲憊，回到家裡想安靜好好休息，但是勞動階級的妻子的需求就不被重視，因爲那表示家務的責任需要轉移。這樣的觀察或體認說明了受訪女學生不再將家庭視爲首要責任的原因。獨立、更平等、不需取得丈夫同意是這些女學生未來鬥爭或潛在進步的 areas (雖然男學生對此的回應不很正面)。

作者也討論到爲什麼以女性爲主的職業沒有像男性職業一樣發展出勞工組織 (爭取權益)。她認爲主要原因在於，女性並沒有要求足以支撐生活的工資，這種低薪資勞動認同 使得壓迫持續。職業的性別區隔鼓勵了男性在工作和家庭宰制的現象 (若父權要被挑戰，職業性別區隔現象必須先被解構)，只有女性勞工發展出 central wage labor identity，傳統 女性行業才有可能被組織起來。有些受訪女學生想要選擇非傳統女性行業，雖然工作薪資 可讓她們維持較高的自主性，但是她們所受的教育能否讓她們具競爭力和機會，是一個疑慮。

受訪女學生的認同受到集體社會運動的影響，但是她們並沒有 envision 解決問題的集體行動，換句話說，她們沒有意識到她們所共享的政治性階級認同 (political sexual class identity)。也許 Freeway girls 會積極挑戰父權，也許她們會 follow 新右的價值 (社會保守 或放任保守意識形態，p.207)。Social-conservative 主張男性和女性有其神聖的性別角色，男性至上、白人至上和傳統家庭是維繫社會道德、秩序、穩定的必要 (new traditional woman, p. 209)。Laissez-Faire 不贊成男生和女生存在階層關係，但他們也不像女性主義者 一樣，強調集體行動以改變父權社會，他們傾向個人式的解決方式，若是女生在職場受到 歧視重新找個工作就好了！作者認爲，勞動階級的女性無法根據 laissez-faire ideology 生活，因此，只能趨向社會保守的新右，確定婚姻中的權利和好處。雖然 Freeway girls 對離婚的憂慮讓她們把工作放在家庭之前，但是，持同樣看法的女生也可能和男性一起進入家庭，只要確定離婚時不會一無所得就好。

總結

和之前研究不同的是，對教育態度的改變是勞動階級認同的重要面向。受訪高中生對學校 和學校知識的態度是矛盾的，但也不是全然拒絕，雖然他們對於教育形式的重視遠勝於實質。

Freeway male youth：他們對學校教育的認同 (sitting one's way through schools) 導致其學業成就的競爭力低，未來的就業機會落在低薪不穩定的工作。他們的認同發展貼緊主導性的陽剛特質 (男人宰制、男人養家)，性別歧視與種族歧視言行傾向新右意識形態，由此 可瞥見白人勞動階級男性認同發展的集體性。新右 (男性) 和女性主義 (女性) 對勞動階級青年認同的衝撞是可預期的，再加上家庭暴力，都是勞動階級家庭的未來變數。新右也 利用女生對男生的不信任，強調男生在傳統家庭中應該要更具責任感，進而強化家庭中的 男性宰制，而這個社會運動的可能動向以及對勞動階級女性認同的影響，是女性主義應該 關切的議題。

Freeway female youth：她們希望在進入婚姻之前先工作，然而，低薪和育兒的現實可能會讓新右意識形態取得優勢。在新右能夠影響這些年輕女性之前，作者建議，女性主義應該鼓勵勞動階級女性參與女性主義運動。在後工業時代，白人勞動階級男性在工作的取得和職場優勢漸漸消失，但在家庭中又傾向維持男性主導的新右意識形態，那麼，這個困境如何在個人和集體運動層次運作，勞動階級女性又如何參與，是未來需要觀察的。

School：學校運作支持新右所設定的 agenda，例如白人男性優越、學校的形式勝於實質等，但相對地，學校並沒有提供女學生探索認同的機會和資源，學校日常生活壓抑了女性主義，但並沒有壓抑學生新右認同的發展。

作者最後提到，不同的運動有不同的 agendas，認同不會只受單一運動的影響，在邁入成人的過程，勞動階級高中生的認同在個人與集體層次如何微調轉變，要 look carefully。

研讀書籍：**Reconstructing 'dropout': A critical ethnography of the dynamics of black students'**

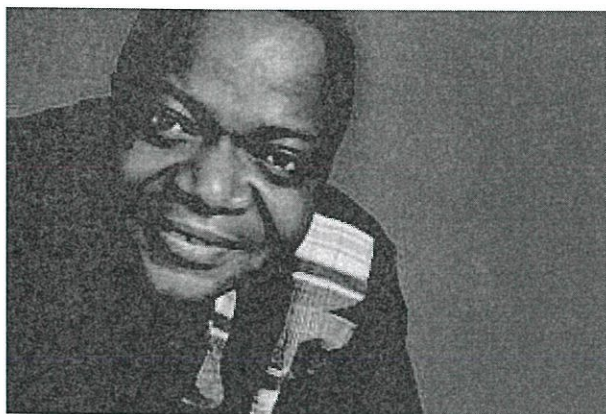
disengagement from school

研讀範圍：階級、性別、種族的交織 2/全書

主講人：張如慧、主持人：呂明蓁

安大略教育研究院教授，迦納裔

George J. Sefa Dei is Professor in the Department of Humanities, Social Sciences, and Social Justice Education at the Ontario Institute for Studies in Education.



有鑑於加拿大黑人學生高輟學率，本書是三年的批判民族誌研究，根據黑人、非黑人學生、教師、父母、社區工作者的敘說，探究安大略地區非裔加拿大籍公立學校學生對對學校不感興趣而輟學的想法及因素。研究發現輟學不只是因為個人對學習不感興趣或家庭因素，而和學校教育措施，如教學、課程、學校文化等都有關。本書附錄附有問卷、訪談大綱、觀察大綱等。

■加拿大黑人學生輟學及學習狀況

加拿大是個多元族群社會，研究顯示，和其它族群相較，黑人學生輟學率較高(1987年數據：黑人42%，所有學生33%)。

在學校課程分級(分流)制度中，也有較高比例只修到「基礎」或「一般」這兩個較低等級的課程(黑人45%，所有學生28%)。

■傳統輟學研究的理論依據

挫折/自尊模式 學不會所以輟學，但忽略了族群、性別、階級、文化等因素；參與/識別模式 邊緣學生缺乏參與，被主流群體孤立，因而輟學；偏離理論 不遵守體制規範和文化，被標識為壞學生，因而輟學；符應理論，學校符應甚至強化社會差異，學校的分流和獎勵制度，即是把不平等合法化

■作者對輟學研究的基本觀點：反種族歧視的觀點

公立學校應回應少數族群學生的需要，學校不應只是進行再製的地方，而是一個可以論辯權力關係的場域，批判民族誌即是以反種族歧視的架構，顯示教師與學生的抗拒行爲，挑戰主流文化。

■研究方法

1992年5月開始，先從教育董事會蒐集相關資料，然後訪談和民族誌觀察合計約60位來自4所高中10-12年級黑人男女學生，20多位來自不同社區的輟學生、瀕臨輟學學生或有輟學經驗學生。當中10年級訪談的是有輟學可能性高的學生，12年級學生則是提供留在學校的因應策略。1993-1994年繼續訪談，自1992起共訪談150位學生。訪談55位黑人學生家長和社區人士，41位老師，59位非黑人學生。也進行民族誌觀察。

■黑人學生輟學的原因：

黑人學生輟學是因為學校的因素，包括教師對學生期望低、對黑人學生的差異對待、教師對黑人學生不尊重導致師生衝突、學業分流影響學生生涯選擇等。

輟學議題存在對種族黑人的負面刻板印象和污名，但白人學生只會連結到這表示個人的失敗，而非族群或文化問題。

種族和階級上的雙重疏離感或歧視，以及性別的影響

◆學校課程無趣及學習失敗：

「學生表示能同理輟學的朋友，學校很無聊，充滿挫折，學校教育與實際工作無關。」

「心中很孤單，在學校就是不斷失敗，也不知道自己在幹什麼。」

「學校讓我覺得自己不夠聰明，學不會學校教的東西，他們叫我媽送我去讀職校，他們就是認為黑人腦筋不好，華人聰明，白人優秀。」

◆低期待：

「很多人講到黑人學生輟學，好像是理應如此，他們就是什麼都做不好。我對這種說法感到很生氣。」

◆無歸屬感：

「黑人學生在校無歸屬感，被邊緣化。因為學校傳遞白人中產階級文化，感到無法和黑人文化產生連結。」

「在進階課程中，多數同學都是白人，連少數的黑人感覺起來都像白人。沒有連結和歸屬感。」

「身為學校極少數的黑人，其實不太好過，我覺得自己好像牛奶中的葡萄乾。」

◆師生關係不佳

「學校的行政都是白人，有權力的都是白人。」

「老師也不會鼓勵學生，特別是對黑人學生。不過我知道自己想要什麼。」

「他們就是不相信我們。」學生在反抗時，其實也存在一種應該尊重權威的想法。

「尊重是互相的，而不是把老師當成像神一樣，一定要尊重他。」

「有個老師叫我黑鬼，我說我要殺他，然後就走了，結果，我卻因說了這句話被停學了。」

「老師對白人態度較正面，對黑人學生較負面。黑人像是問題製作者，白人如何會運動，較好像很害，黑人會運動就沒什麼。」

「我一些朋友從小學開始，被老師說很笨，做不了什麼事。我聽過自驗預言，從來沒人告訴他們說，不，你不是這樣的。」

「在過程中，沒有有問我家遇到什麼問題，我好希望有老師問我發生什麼事。」「主動告訴老師家裏的問題，會被標籤為又一個來自問題黑人家庭的學生」

「學校和家庭間好像有個鴻溝，家庭問題不能帶到學校，學校的問題也不能帶回家庭」

◆白人中心課程

「不喜歡老師教歷史的方式，覺得上起來是白人、歐洲中心的歷史，和黑人沒有關連，排除了黑人的歷史，及對加拿大貢獻」

◆同儕歧視

「我在學校三年都被叫作 jungle bunny(意指常出入都市警局的黑人嫌犯)。」

◆經濟問題

「黑人家長告訴小孩，那些白人不用擔心，因為他們就是有工作，父母會幫忙他們。黑人就算和他們一樣的能力，還是白人會拿到工作。」

「有錢人可以在家照顧小孩，窮人不能，他們要出外工作。」

「老師對有錢人的小孩比較好，給窮小孩臉色看。」

白人就算覺得學校無聊，但他們知道不上大學就沒有前途。他們清楚知道學校和工作的關連性。但黑人輟學者認為，有沒有受教育都無所謂，因為他們都找不到好工作。而且他們已經被分在後段班課程，也上不了大學。

■對輟學原因的兩種不同看法

黑人學生負面的學校經驗，讓他們內化為負面的自我概念，認為學校要求超出他們的能力，這種沒有希望的感覺，造成他們不參與學習或輟學。

非黑人學生認為輟學是個人問題，因為這些人不想學習，不喜歡學校，所以離開學校。不認為是制度問題或歧視。

黑人學生、進步派老師、家長、社區人士	學校制度 對黑人不友善的文化和氛圍 個人和家庭因素
非黑人學生和保守老師	個人問題或選擇(不想學習、懷孕、經濟...)

■家庭對教育的價值觀對學生輟學有正面影響

「如果我輟學，我媽會殺了我。」說出這類話的學生，大概都不會考慮輟學。(p.53)

「家中沒人管，也不在乎你去不去學校，自然就輟學了。如果父母要求你一定要上學，你就不會輟學。」

p.68 學校排除黑人文化和歷史，是黑人學生輟學原因

■復學的原因

發現有些課能包含黑人文化，例如教黑人歷史

獲得學歷以找較好工作

■性別的影響

「黑人男學生常是被管教的對象，運動要好，不能表現太聰明，要和其他同學一樣，但女生比較不會有這類壓力。」

「對黑人男生的刻板印象就是壞小孩。」

黑人女性被黑人男性騷擾，但男生會認為這是女生自找的，因為她們的行為穿著和說話方式才導致被騷擾。有些女生覺得騷擾太過分了，所以會避免和男生相處。

在有關黑人的課程內容中，黑人女性往往消失不見。

學生間也會出現恐同的語言，特別是談到他們不喜歡的老師對他們有肢體接觸時。

關於這些事情，學校應有的角色都未被提及。

也有老師談到有些非西方社會的文化，會限制女性應做什麼事或不應做什麼事。這即是種對文化的誤解。

■理論價值

再概念化輟學的概念：輟學變成一種自我生存，對抗經濟不利的方式，離開學校反而變成增能賦權的行動，離開充滿文化和人際疏離的環境

本書突顯了在抗拒理論中，存在的族群因素，黑人學生抗拒學校文化的狀況，和 Paul Willis 的白人勞工階級學生不同。

抗拒當中是蘊涵族群、性別和階級議題的。

不要由資本主義社會、個人主義機會公平的觀念去看輟學，本研究以批判反種族歧視的架構，去探討輟學

希望透過本書瞭解少數族群及勞工階級學生抗拒學校的原因，讓學校成為更有包容力的環境。

教育應和學生日常生活經驗有關連，幫助學生解決問題和批判思考，如果做不到，教育就無法推動社會變革。

■討論

學生的訪談內容很真實，反映學生的觀點

所蒐集的資料量非常龐大，但對於如何分析，譯碼架構如何形成，其實並沒有很系統或明確的說明

蒐集資料很多，但在分析的概念上又太籠統，例如家庭對輟學與否的影響

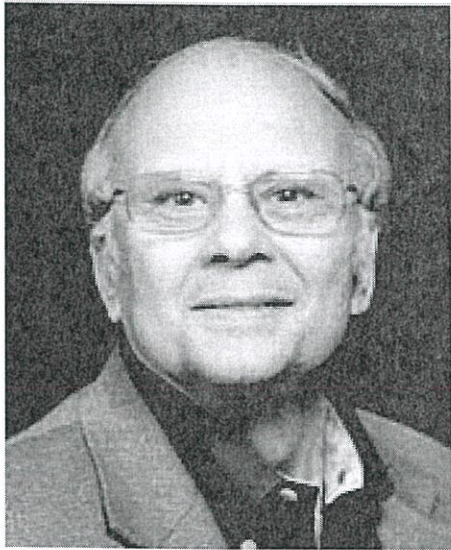
章節內容有些重覆

研讀書籍：**Giving up on school: Teacher burnout and student dropout**

研讀範圍：教師和學生是命運共同體/全書

主講人：莊勝義、主持人：張如慧

LeCompte, Margaret Diane & Dworkin, Anthony Gary (1991). Giving Up on Schools--Student Dropouts and Teacher Burnouts.



Professor A. Gary Dworkin
Phone: (713)743-3955
Email: gdworkin [at] uh [dot] edu
Office: 491 Philip G. Hoffman Hall



Professor Emerita
margaret.lecompte@colorado.edu
303-492-7951
School of Education, Room 115
University of Colorado Boulder
249 UCB

This book examines the thesis that teacher burnout and student dropout stem from the same source, a

process of alienation causing students and teachers to "give upon school." The first chapter outlines the size of the problem and some of the specific conditions that contribute to it. The second chapter examines the context of cultural expectations: macro-level changes that have led to alienation because they make obsolete the behaviors and beliefs that once constituted effective ways for people to confront their social, intellectual, and physical environments. The third through sixth chapters discuss characteristics of students who are "at risk" and who have dropped out and teachers who are burned out or are planning to quit the profession, addressing many of the factors that led them to give up on schooling. The seventh chapter interprets and integrates the experiences of students and teachers with respect to current alienation theory. The eighth chapter presents a model to describe the process of giving up on school. The ninth chapter examines what has been done in education to reform it and how these reforms have failed. The 10th chapter explicates the directions of future reform and offers a range of suggestions for change. Included are over 500 references. (JB)

Biography

Margaret D. LeCompte is Professor Emerita of Education and Sociology. She is internationally known as one of the leading proponents of qualitative and ethnographic research and evaluation in education. In addition to numerous articles and book chapters on research methods in education and the social sciences, her research also includes studies of school reform and school organization, and of at-risk, ethnically diverse, gifted, artistically creative, and language minority students. A critical theorist trained in action research and the interactionist tradition, her fieldwork includes a five-year study of school reform and culture on the Navajo Nation in the United States, a longitudinal study of programs for urban American Indian children in the Southwest, and an ongoing study of identity construction among middle school children in an arts enrichment public school. She has won the University Press of America award for Outstanding Research Article in 1994 and the American Educational Studies Association (AESA) award for Outstanding Book in 1986.

Dr. LeCompte is a member of numerous professional organizations in education and anthropology and was president of the Council on Anthropology and Education of the American Anthropology Association. She serves on several editorial boards as well as committees for the American Educational Research Association. She served as editor of the journal, *Review of Educational Research* from 2003-2006.

Anthony Gary Dworkin is Professor of Sociology at the University of Houston, where he has been on the faculty since 1973. He received an A.B. degree in sociology and psychology from Occidental College (Los Angeles, 1964), M.A. and Ph.D. degrees in sociology from Northwestern University (1966 and 1970, respectively).

Dr. Dworkin's teaching and research have been in the areas of the sociology of education and race/ethnic relations, as well as sociological theory and quantitative research methods. He is a co-founder of the Sociology of Education Research Group (SERG), which conducts analyses of the factors that affect standardized test performance of public school students in Texas and assesses school climate factors for school districts. Dworkin and his colleagues at SERG have received grants and contracts from the U.S. Department of Education, the Texas Education Agency, the Houston Endowment, and several school districts in the Houston metropolitan area. The SERG team has presented their work on public school grade retention to the Brookings Institution in Washington, D.C., which published two of the studies conducted by the team. In 2001, Dworkin was a Visiting Fellow at the Australian National University in Canberra, conducting research on a national survey of Australians and an assessment of teacher burnout. In the summer of 2010 Dworkin was elected President of the Sociology of Education Research Committee of the International Sociological Association, a UNESCO chartered organization with members from 167 nations. His term of office runs until summer 2014.

A majority of Dworkin's publications have also been in the areas of the sociology of education and race, ethnic, and gender relations. Dworkin has published some 70 articles and chapters, as well as several state-of-the-field articles on teacher burnout that have appeared in international encyclopedia and handbooks. Among Dworkin's books are *Giving Up on School* (Corwin/Sage, 1991, with Margaret D. LeCompte) and a third edition of his race, ethnic, and gender relations' text, *The Minority Report* (Wadsworth-Harcourt Brace, with Rosalind J. Dworkin) published in 1999. Dworkin and Laurence J. Saha (Australian National University) published *The International Handbook of Research on Teachers and*

《放棄在學校—學生輟學與教師倦怠》

本書是由當代兩位美國教育學術界(尤其教育社會學)聞名的教授合作, Margaret D. LeCompte 盛名於教育的質性研究與教育人類學領域, 她也曾擔任過美國教育人類學會的「人類學與教育」委員會主席。Anthony Gary Dworkin 則是國際社會學會教育社會學研究委員會的主席(2010-2014), 他曾親自來台參與「第 19 屆臺灣教育社會學論壇暨國際社會學學會教育社會學研究委員會 2013 年期中學術研討會」(2013 年 6 月 21-22), 其主題演講專題《全球化、新自由主義績效責任體系與教育》(Globalization and Education within a System of Neoliberal Accountability) 後來與 Pamela F. Tobe 共同作者, 刊登於臺灣教育社會學研究 十四卷二期, 2014 年 12 月, 頁 1~31。

兩位作者雖擅長於質性研究, 但本書的主要方法論卻不是質性研究, 而是根據作者(Dworkin)過去質性研究與有關學生輟學與教師倦怠的相關因素之統計或研究報告, 聚焦在師生如何與學校教育疏離的歷程與相關因素。作者們基於衝突論與批判理論的傳統, 以「疏離理論」(alienation theory)及莫頓(Robert Merton)的緊張理論(strain theory)為經緯, 將學校教師與學生的各樣的疏離與緊張情況, 視為係由學校、學區、與社會的結構性抑制下所形成。並透過(學生)「輟學」(dropout)、(教師)「離職」(quit)、(學生)「關掉」(調出頻道)(tune out)、(教師)「倦怠」(burnout)兩組概念工具, 分別呼應教師與學生從無力感、無意義的日常生活體驗, 惡化到離職或輟學的處境。即便期間也曾有關教育改革的積極作為, 但因為種種因素的糾纏關係, 這些改革往往無法對治問題的關鍵, 有時不僅無法亡羊補牢, 甚至還治絲益棼。因為許多改革方案或政策, 常常忽視師生的需要與教學現場的問題, 對課程與教學的簡化、淺化作為(dumb down), 不僅導致學生的認知程度下降, 也沒能改變長期失能的制度, 遑論撼動日益沉淪的基礎結構(尤指教育與就業的關係)。最後, 作者們針對未來的改革, 在個人的實踐向度與教育及社會系統兩方面, 提出所謂的「謙和不羈」(modest and immodest)的建議。

第一章導論

本書開場白即點出 1983 年《國家在危機中》出版後, 美國教育界始終關注於公立學校教育, 標榜所謂左右無偏的教育哲學, 企圖提升學生的基本知能, 然而卻導致高智能的學生在教室中覺得無趣或變得笨拙。因此, 教師與學生在這樣失敗的教育影響下, 究竟呈現怎樣的結果, 乃成為本書關注的主要焦點。

一旦學校無法留住教師與學生, 則學校教育的社會功能也就難以達成。本書不僅關注學生輟學與教師倦怠, 也更注意其發生在全球、社會、經濟、政治、與文化的種種脈絡之事實。因此, 乃將學校教育危機的分析, 集中在社會學與社會心理學的疏離概念上。諸如無力感(powerlessness)、無意義感(meaninglessness)、無規範感(normlessness)、孤立無助(personal isolation)、文化疏遠(cultural estrangement)、自我疏遠(self-estrangement)等等, 都是學校和其他社會制度的疏離文化徵兆。

放棄在學校, 有兩個階段: 首先是長期的疏離過程, 師生對她/他們的處境越來越不滿意, 達到高峰時就可能選擇離開; 本書中所謂的學生「關掉」或教師倦怠皆屬於這一階段的疏離。其次, 真正採取行動出離, 則是長期疏離過程的最後一步; 本書中所謂的學生輟學或教師離職, 則屬於這一階段的疏離。

關於學生輟學方面, 已投入許多教育經費, 但並未改善學生的輟學率; 而且在某些人口結構中, 學率還在攀升中; 公學校中少數族群學生的輟學率遠高於白人; 教育工作者想提升學生學業程度的企圖或努力, 結果正好促成學業較差學生的輟學; 輟學已經成為社會的高度負擔(學生流失也留不住教師); 當教育行政人員與政策制定者, 都將輟學率當作學校或地區(教育)指標時, 為了競逐經費預算與評鑑成績, 輟學問題幾乎已經成為政治問題。50 年前輟學者變成失業者的機會, 跟大學畢業生相差無幾, 20 年前輟學者失業機會則高於大學畢業者 50%, 目前學者成為失業者幾乎是未輟學者的兩倍。儘管如此, 就學校教育而言, 關鍵似乎不只在輟學率, 而是在學校教育過程師生的無力感與疏離感, 學生「關掉」(tune out)與教師倦怠(burnout)更是值得關注的課題。

哪些教師會離職?

緊張與疏離的發展(表 1-1)

學校被怎樣的「實在」(reality)結構了? 家長的管教, 教師的傳統角色期待, 學校與勞動力市場的關係緊密, 教育的價值—解放心靈, 疏通勞動力, 強化國家經濟, 培養可欲的社會價值觀等等都被當作是學校教育的公共功能。然而, 這卻是一種西歐與北美文化霸權的展現。

以下各章分別處理上述所提及的各個議題, 先口頭說明(參考各表), 容再補述。

研讀書籍：Why are all the Black kids sitting together in the cafeteria? And other

conversations about race

研讀範圍：把教育研究當社會運動/全書

主講人：陳怡如、主持人：王儷靜

壹、全書摘要

一、關於作者



Dr. Beverly Daniel Tatum 是一名(臨床)心理學家、教育工作者與領導者，

作家。她專門研究種族教育，青少年種族認同發展，黑人家庭和青年在白人社區的同化等議題。Tatum 從密西根大學拿到臨床心理學博士學位後，曾任教於 UC Santa Barbara, Westfield State College, Mount Holyoke College. 她從 2002 年至 2015 年接任 Spelman College 的校長，這所學院是美國史上最古老的黑人婦女學院。Tatum 退休後，繼續寫作，也在今年應 Stanford University 的邀請擔任訪學者。

Tatum 自 1987 年出版第一本書 *Assimilation Blues: Black families in a White community* (revised in 2000) 後，幾乎每隔 10 年就有一本重要著作。其中 1997 年的 *Why are all black kids sitting together in the Cafeteria?* 獲得最多關注及獎項，也曾獲得最暢銷書籍。她認為美國人不願談論種族問題，但種族認同發展的心理影響對人是很重要的。在她 2007 年的書 “Can We Talk about Race?” 她再次強調了關於種族對話的迫切需要，特別是少數族群在學校的種族隔離。於是，2017 年秋天，據說最新版本的 *Why are all black kids sitting together in cafeteria* 即將問世，做 20 年間的比較。

二、本書介紹

本書據 Tatum 所說，不算是本學術著作。她希望這本書是人人都看得懂的，也能瞭解到種族隔離（再隔離）雖然在法律明令禁止後還是存在，以不同形式存在。本書於 1997 出版，是精裝本。1999 再版時 Tatum 改寫了序論 (introduction)，2003 年又加入後記 (Epilogue)。本文是以 2003 年版為依據。2003 年版的出版者是 Basic Books, a member of the Perseus Books Groups。

本書除序論和後記外，全文共分為五個部分。包括 1. A definition of terms; 2. Understanding **Blackness** in a white context; 3. Understanding **Whiteness** in a white context; 4. Beyond Black and White; 5. Breaking the silence。(參考資料 1)

以下分成三項摘要本書內容：

(一) 問題意識與研究目的

種族歧視、種族認同(racial identity) 發展與種族隔離

(二) 研究設計與實施方法

質性研究，但無方法學之闡釋。只說這些對話是從他個人的生活經驗和教學中得來。

(三) 田野發現與立論主張

Introduction

Outline racial identity development and the challenges with having meaningful conversation on race. (用父母的角色和老師的角色來談) (補充資料：2)

第一部分

Draw attention to the term “racism”.

Prejudice vs. racism

Prejudice is considered a consequence of cultural racism. Non-white, people of color.

Racism: a system, where some received advantage based on race. (參考 David Wellman, *Portraits of White Racism*)

第二部分

1. The racial identity development of Blacks (those in the U.S. as a result of slavery) and Whites (those of European ancestry)
2. Cross (1991) and Helms (1990). “Why are all the Black kids sitting together in the cafeteria?” Simply, in late adolescence and early adulthood, young African-Americans recognize the personal impact of racism and develop an identity which opposes anything White.
3. This oppositional social identity is designed to protect young Blacks from the psychological assaults of racism and to keep the dominant group (Whites) away (Fordham & Ogbu, 1986).
4. Followed by this is stage, an intense immersion/emersion into one’s own history and culture takes place. This immersion/emersion is supported by same-race peers.
5. Answered the title of the book.

第三部分

1. 當 young African- Americans are transitioning through these two of five stages where they are considering what it means to be Black, young Whites (and some not so young) are not considering what it means to be White.
2. In the contact stage of White development, many would describe themselves as “just normal”. They have no recognition or understanding of the systemic advantages afforded to them because of their race and view racism as only individual acts committed by a few extremists.
3. **University** settings can provide an opportunity for some Whites to transition into the stage where there is acknowledgement of systemic racism and White privilege.

4. This is a difficult stage for many Whites, seeing both **injustice and privilege**, and many move to “blaming the victim” versus moving on to unlearning one’s racism.
5. Tatum presents many of the fears and misunderstandings many Whites have about the Executive Order issued by Lyndon B. Johnson to remedy the history of discrimination against men and women of color, White women, and later those with disabilities and veterans.

第四部分

1. For Native, Latino, and Asian Americans ethnic identity development is complex, given the wide range of experiences and diversity within these groups. (補充資料 1)
2. Tatum points out the need to challenge the notion forcing biracial children to choose a mono-cultural identity.
3. caring individuals should promote self-acceptance of a multiracial heritage.

第五部分

1. Tatum focuses on how to embrace and continue cross-racial dialogue.
2. begin with educating ourselves.
3. we should recognize we cannot fix everything, so concentrate on your sphere of influence.
4. Additionally, the interruption of racism will be a long-term commitment
5. honest conversations with White children in particular must be had to engage with their curiosity about race.
6. 保持沈默保護不了他們。或是讓他們成爲 colorblindness
7. Adults must not shy away from the questions children have about physical differences because children are forming biases whether we think they are or not. (補充資料 2)
8. By dismissing their questions, because of our uneasiness, we are teaching that conversations on race are to be avoided. This inaction by adults only helps to fuel the segregated cafeterias seen in middle and high schools and even on college campuses.

後記

貳、分析評論：

參、延伸思考

Racial biases are formed early. How and what can we help to adjust the view of children?
性教育、性別教育是否也是如此？

補充資料：

1. Dr. Tatum 去年（2016）底回到母校演講，以此書名爲講題，談這 20 年間的變化。

<https://www.youtube.com/watch?v=2DTVj8SfDek>

2. **TEDx Stanford Dr. Tatum 的短講** Is My Skin Brown Because I Drank Chocolate Milk?_ https://www.youtube.com/watch?v=l_TFaS3KW6s
3. Tatum, B. D. (2000). Teaching white students about racism. In J. Noel (2000. Ed.) Notable selection of multicultural education. MCH
4. Cross, W. E. (1991). *Shades of black: Diversity in African-American identity*. Philadelphia, PA: Temple University Press.
5. Fordham, S. & Ogbu, J. (1986). Black students' school success: Coping with the burden of 'acting white'. *Urban Review*, 18, 176-206.
6. Helms, J. E. (1990). *Black and white racial identity: Theory, research, and practice*. Westport, CT: Greenwood.